

Distr.: General
15 December 2015



Original: Arabic

رسالتان متطابقتان مؤرختان ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥ موجهتان إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للجمهورية العربية السورية لدى الأمم المتحدة

بناء على توجيهات من حكومي، أود أن أنقل إلى عنايتكم ما يلي:

تعرض البنى التحتية والمنشآت النفطية والغازية في الجمهورية العربية السورية لاعتداءات من قبيل طيران ما يسمى بـ "التحالف الدولي" بقيادة الولايات المتحدة الأمريكية، مما أدى إلى خسائر مادية ضخمة نتيجة التدمير الكبير الذي لحق بتلك المنشآت وخاصة في محافظة دير الزور. وقد قامت قوات ما يسمى بـ "التحالف الدولي" بقصف المواقع التالية:

- محطة معالجة النفط في حقل العمر.
- محطة معالجة النفط في حقل التنك.
- محطة معالجة النفط في حقل العزبة.
- محطة معالجة النفط في حقل الجفرا.
- محطات تجميع الغاز في السيجان.

وقد تسببت هذه الاعتداءات بخسائر مادية كبيرة، كما أدى ذلك لانخفاض كميات الغاز المرافق التي تغذي معمل غاز دير الزور وهبوطه إلى مستوى يتراوح من ٥٠٠ ٠٠٠ إلى ٧٠٠ ٠٠٠ متر مكعب في اليوم.

كما نود الإشارة إلى أنه وبتاريخ ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر، قام طيران ما يسمى بـ "التحالف الدولي" بقصف الخزان رقم ٣١٧ في محطة العمر مما أدى لاشتعاله بالكامل



وتوقف محطة توليد الطاقة الكهربائية، الأمر الذي أدى لانقطاع التيار الكهربائي عن معمل غاز دير الزور وتوقف المعمل عن الإنتاج.

ونرفق لكم جدولاً يتضمن الأضرار الناجمة عن قصف ما يسمى بـ "التحالف الدولي" للمنشآت النفطية والغازية في سوريا في الفترة من ١٩ تشرين الأول/أكتوبر حتى ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥ (انظر المرفق).

وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) بشار الجعفري

الممثل الدائم للجمهورية العربية السورية

لدى الأمم المتحدة

مرفق الرسالتين المتطابقتين المؤرختين ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥ الموجهتين إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للجمهورية العربية السورية لدى الأمم المتحدة

جدول دوري وتراكمي بأضرار قصف طيران التحالف الغربي للمنشآت النفطية والغازية في الفترة من ١٩ تشرين الأول/أكتوبر حتى ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥

التكاليف	التكاليف/دولار أمريكي		موقع القصف	التاريخ	ملاحظات
	مباشرة	غير مباشرة ناجمة عن احتراق نفط وغاز			
-	٣١ ٢٠٧ ٨٧٩	-	حقل العمر	٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥	١ قصف على محطة المعالجة الرئيسية وغرفة التحكم في حقل العمر أدت إلى - تدمير مضخات ترحيل النفط (P-322 A/B/C/D/E) بشكل كامل - تدمير غرفة التحكم في الحطة الرئيسية بشكل كامل وجميع التجهيزات أصبحت مغمورة تحت التراب - تدمير ١٢ مكتب - تدمير ورشتي الأجهزة الدقيقة والكهربائية
-	٣٩ ٥٨١ ١٣٠	١ ١٥٦ ٨٣٠	حقل العمر	٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥	٢ قصف على محطة تجميع النفط في حقل العمر أدى إلى: ١ - تدمير خزان تجميع النفط رقم ٣١٩ بشكل كامل - ضرر جزئي على القسم الأعلى من الخزائين رقم ٣١٧/٣٢١، ٢ - تدمير ٥ مضخات الدفع الأولي بشكل كامل ٣ - تدمير ٧ ضواغط هواء مع كامل تجهيزاتها مستخدمة لتشغيل الأجهزة الدقيقة ٤ - تضرر الكابلات وغرف القواطع والتحكم المغذية للمولدات الصغيرة (السولارات) ٥ - تضرر مدخل تجميع النفط ٦ - تضرر مجمع حقن المياه بنوعيتها (العذبة والمرافقة) ٧ - تضرر بناء التحكم والمكاتب في معمل الطاقة بشكل جزئي من تكسير نوافذ وأضرار في هيكل البناء ٨ - تدمير مناهل تعبئة النفط في محطة الثعبان ٩ - تدمير محطة الوقود في حقل العمر بشكل كامل
-	١٦ ١١٩ ٥٣٦	-	حقل العمر	٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥	٣ قصف على محطة تجميع النفط في العمر أدى إلى: ١ - محطة معالجة المياه الرئيسية (خلف مختبر الكيمياء) ٢ - مجمع حقن المياه وتأثرت نتيجة قصف الأنابيب وبعض الصمامات علما بأنهما قصفت بتاريخ ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥، ٣ - مرآب في ساحة المستودعات عند مخزن الكيماويات ٤ - المواد الكيماوية وبراميل الزيوت ٥ - وحدات حقن المواد الكيماوية المخزنة في المستودعات ٦ - روافع وصهاريج قديمة ٧ - مناهل حقل التنك والجليدو

(١) الغارات للنفط

التكاليف	التكاليف/دولار أمريكي		وصف الخسائر والأضرار	موقع القصف	التاريخ	مسلسل الوقت
	مباشرة	غير مباشرة ناجمة عن احتراق النفط وغاز المجموع				
مليون ليرة سورية						
-	٩٤٠ ٨٠٠	-	٩٤٠ ٨٠٠	منطقة البرغوث - أبو راسين - أبو حردان - المالح	٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥	٤
-	٩٢ ٢٠٠ ٠٠٠	-	٩٢ ٢٠٠ ٠٠٠	١ - انفجار إحدى خزانات ترحيل النفط ٢ - تدمير ستة مضخات ترحيل للنفط ٣ - تدمير ستة مضخات مساعدة للترحيل ٤ - تدمير مجموعة التوصيلات ما بين خزانات الترحيل والمضخات ٥ - بعض مواقع الآبار في محيط حقل التنك ٦ - تدمير خزاني مياه الحقن ٧ - تدمير مجمع النفط ٨ - تدمير مجمع الغاز ٩ - تدمير ٣ مضخات الحقن ٢٠٠ بار	٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥	٥
-	٢٣٦ ٠٠٠	-	٢٣٦ ٠٠٠	١ - خط غاز الحقن بين معمل غاز دير الزور ومحطة الجفرة ٢ - مكان تعبئة المكثفات في محطة العربة ٣ - محطة التنك الرئيسية للمرة الثانية	٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥	٦
٦٨٠ ٠٠٠ ٠٠٠		-	٦٨٠ ٠٠٠ ٠٠٠	- قصف محطة الإنتاج المركزية في حقل العمر وتدمير محتويات المحطة مع المحطات الفرعية من خزانات ومضخات وفواصل وضواغط ومبادلات حرارية - قصف وتدمير محتويات محطة الإنتاج المركزية في حقل التنك - قصف محطة العربة وتدمير محتوياتها - قصف معمل غاز العمل وعدة آبار في حقول سيحجان والبرغوث والشاهل والتنك. وتم تقدير قيم الأضرار الأولية كما هو محدد لحين إعادة التقييم بعد الكشف الميداني الشامل.	١٨ و ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥	٧
٨٦٠ ٢٨٥ ٣٤٥	١ ١٥٦ ٨٣٠		٨٥٩ ١٢٨ ٥١٥	مجموع قيم الأضرار (دولار أمريكي + ليرة سورية)		

(١) الغارات للنفط

